

青年知识名著译丛

婉约词

(五)

主编：周 林

北京银冠电子有限公司

图书在版编目(CIP)数据

青年知识名著译丛/周林主编. —北京:
内蒙古文化出版社, 2001.6
ISBN 7-900060-23-5
I. 青… II. 黄… III. 文学知识-课外
读物-作品集 IV. I17

青少年知识名著译丛·婉约词

排版设计: 盛世文化传播(北京)有限公司

出版发行: 北京银冠电子出版有限公司
社 址: 北京海淀区增光路 45 号综合楼
邮政编码: 100080

印 刷: 北京通成印刷厂
开 本: 880×1230mm 1/32
总 印 张: 498.50 字数: 4 800 千字
版 次: 2001 年 6 月第一版
2001 年 6 月第一次印刷
印 数: 1-500 册
书 号: ISBN 7-900060-23-5/I.05
总 定 价: 5600.00 本册定价: 16.00

目 录

中秋月	1
踏莎行 晚景	2
潇湘神 零陵作	4
梦江南	5
生查子 旅思	6
忆秦娥	8
玉楼春	9
春光好 迎春	10
惜分飞 寒夜	12
荷叶杯	13
相见欢	14
卜算子	15
临江仙 寒柳	16
沁园春 咏菜花	18
虞美人 无聊	20
好事近	21
浣溪沙 红桥①	22
蝶恋花 和漱玉词	24
浣溪沙 红桥	25
桂殿秋	26
霜天晓角 晚次东阿①	28
高阳台	29
卖花声 雨花台①	30

一叶落.....	32
长亭怨慢 雁	33
忆少年.....	35
菩萨蛮.....	36
步蟾宫 闰六月七夕	37
金缕曲.....	38
长相思.....	42
河 传.....	44
蝶恋花.....	45
如梦令.....	46
临江仙 寒柳	47
相见欢.....	49
沁园春.....	50
蝶恋花 旅月怀人	52
阮郎归.....	54
南乡子 集调名	55
菩萨蛮 题画	56
眼儿媚.....	57
七月既望，湖上雨后作	59
秋声馆赋秋声	60
相见欢.....	62
玉楼春.....	63
临江仙.....	64
长相思.....	66
临江仙 夜泊瓜洲	67
少年游.....	68

菩萨蛮.....	69
浪淘沙.....	70
误佳期 闺怨.....	72
满江红 思家①.....	73
相见欢.....	75
虞美人影 松峦峰①.....	76
点绛唇 春眺.....	77
相见欢.....	79
出关见桃花.....	80
忆王孙.....	82
虞美人.....	83
武林归舟中作.....	84
蝶恋花.....	86
唐多令 柳絮.....	87
戊申秋雊，喜晤故人.....	89
苏幕遮 送春.....	91
青玉案.....	92
减字木兰花.....	93
池上纳凉.....	95
客中闻歌.....	96
如梦令.....	98
浪淘沙 写梦.....	99
减字木兰花.....	100
卜算子.....	101
浪淘沙.....	103
鹧鸪天.....	104

舟泊东流	105
临江仙	106
金缕曲	108
小重山	110
临江仙 和子珍	112
蝶恋花	113
相见欢	115
定风波	116
好事近	117
点绛唇 饯春	119
题丁兵备①丈画马	121
好事近 湘舟有作	123
祝英台近	124
天仙子	126
生查子 旅夜	126
临江仙	128
癸未除夕作	128
浣溪沙	130
乌夜啼	132
清平乐 夜发香港	134
转应曲	135
南乡子	136
苏武慢 寒夜闻角	139
金缕曲	141
解连环	143
点绛唇	146

点绛唇	147
菩萨蛮 寄女伴	149
西湖寻梦	150

十九

徐有贞

中秋月

中秋月。月到中秋偏皎洁。偏皎洁^①，知他多少，
阴晴圆缺。阴晴圆缺都休说。且喜人间好时节。好时
节。愿得年年，常见中秋月。

【作者简介】

徐有贞，初名理，字元玉，江苏吴县人。明宣德八年登进士第，佐英宗复辟，官升至兵部尚书兼华盖殿大学士，封武功伯。平生深究经济之学，对于天文、地理、兵法、水利、阴阳、方术之书，无不博览。

著有《武功集》。

【注释】

①皎洁：形容月光明亮。

【评解】

此词之声律，上片全同《忆秦娥》，下片只末句多一字。

作者使下片首句与上片末句顶针，复以下片末句与上片首句衔接，往复回环，有如回文。虽少伤纤巧，但亦颇见匠心。

陈 霆

踏莎行 晚景

流水孤村，荒城古道。槎牙老木乌鸢噪①。夕阳倒影射疏林，江边一带芙蓉老②。风暝寒烟，天低衰草，登楼望极群峰小。欲将归信问行人，青山尽处行人少。

【作者简介】

陈霆字声伯，浙江德清人。明弘治（孝宗朱祐樞

年号)十五年进士及第，官刑科给事中。博学多闻，工诗词、古文。著有《水南稿》、《渚山堂词话》等。

【注释】

①槎牙：错杂不齐貌。 鸢：俗称鸱鸢。

②芙蓉老：荷花凋残。

【评解】

此词题为《晚景》，写景多运化前人诗词中成句，流转自然一如己出，而创意不足。词中写登楼晚眺，周遭风景在目。

但诗人意不在赏玩秋光，而在问行人归信。不意“青山尽处行人少”，遂只得注目于远近风物。通篇委婉含蓄，耐人寻思。

屈大均

潇湘神 零陵作

潇水流。湘水流①。三间愁接二妃愁②。潇碧湘
蓝虽两色，鸳鸯总作一天秋。

【作者简介】

屈大均，原名绍隆，字翁山，广东番禺人。与陈恭尹、梁佩兰并称“岭南三大家”。明亡时，年仅15岁。清兵南侵，坚决抗清。失败后，削发为僧。其诗富有民族意识，著作有《道授堂集》、《九歌草堂集》。

【注释】

①潇湘：潇水出自湖南宁远九嶷山，流至零陵，与由广西兴安流来的湘水会合，称潇湘。

②“三间”句：三间指三闾大夫屈原。二妃指传说中舜帝的二妃娥皇、女英。舜南巡死于苍梧，二妃哭死于江湘之间。屈原流放江湘，其《九歌》咏及湘

夫人，故云愁接愁。

【评解】

此词借咏潇湘抒发感怀。当是有所寄托。零陵为潇湘会流之地，两水乍合，颜色分明。词中以鸳鸯不辨水色，自亦不能发思古之幽情，烘出三闾、二妃史事，以抒感慨。

梦江南

红茉莉，穿作一花梳①。金缕抽残蝴蝶茧②，钗头③立冬凤凰雏。肯忆故人姝④。

【注释】

①“穿作”句：穿茉莉花成串作头饰。

②蝴蝶茧：古代妇女的一种发式。

③“钗头”句：喻茉莉花串饰在钗头，状如小凤凰展翅。

④姝：美好。

【评解】

词中写女子对镜精心梳妆打扮，为的是要让人记起她的艳美姣好。然细味词意，与唐人诗中“妆罢低声问夫婿，画眉深浅入时无”相仿，当有其寓意在。

【集评】

况周颐《蕙风词话》：哀感顽艳，亦复可泣可歌。

吴伟业

生查子 旅思

一尺①过江山，万点长淮②树。石上水潺潺，流入青溪③去。六月北风寒，落叶无朝暮。度樾④与穿云，林黑行人顾。

【作者简介】

吴伟业字骏公，号梅村，江南太仓（今江苏太仓）人。明崇祯四年进士及第。清世祖招为国子监祭酒。著有《梅村词》二卷。

【注释】

①一尺：形容远山低矮。

②长淮：淮河。

③青溪：三国时吴国所凿东渠，经今南京入秦淮河。

④度樾：经过树荫遮蔽之处。樾：道旁成荫树木。

【评解】

此词通过写景抒发旅思。远山丛树，渐去渐远，身旁清冽的泉水从石上潺潺流过，汇入青溪。虽是六月盛夏，度樾穿云于阴森的山道，仍觉风寒林黑，晨昏难辨。未明写“旅思”，而“旅思”自见。

【集评】

《清词菁华》：《梅村词》小令托兴浑远，可直逼《花间》。

宋徵舆

忆秦娥

杨花黄金陌^①，茫茫十里春云白^②。春云白，迷离满眼，江南江北。来时无奈珠帘隔，去时着尽东风力。东风力。留他如梦，送他^③如客。

【作者简介】

宋徵舆字辕文，号直方。松江华亭（上海松江）人。清顺治四年进士及第，官至都察院副都御史。著有《海间香词》、《林屋诗文稿》。

【注释】

- ①黄金陌：指江南开满金黄色菜花的田间小路。
- ②春云白：形容杨花飘白，如春云回荡。
- ③他：指杨花。

【评解】

此词题为杨花，作者哀杨花，亦是自哀。白絮随

风东西，漫无依托，常使人想起飘忽不定的人生。作者从杨花联想到自己，字里行间，隐约流露出内心的感慨。委婉含蓄，耐人寻味。

【集评】

谭献《篋中词》：身世可怜。

玉楼春

燕雕梁画栋原无数，不问主人随意住。红襟①惹尽百花香，翠尾②扫开三月雨。 半年别我归何处？相见如将离恨诉。海棠枝上立多时，飞向小桥西畔去。

【注释】

①红襟：指燕子前胸的红羽毛。

②翠尾：史达祖《双双燕》：“翠尾分开红影。”

【评解】

此词咏物抒情，委婉细腻。燕子秋去春来，喜寻旧巢，使人有春燕怀恋旧主人之想。故进而猜想，在三月的轻风细雨中，带着花香归来，立在海棠枝上，

似乎要向旧主人诉说半年来的离愁别恨。作者以移情法写燕，神情入妙，颇见新巧。

【集评】

谭献《篋中词》：探喉而出。

吴 绮

春光好 迎春

春来也，是何时？没人知。先到玉儿①头上，袅花枝。十二画楼帘卷，红妆②笑语参差。争向彩幡③成队去，看朱衣④。

【作者简介】

吴绮字半兰，号听翁，一号施叟，别号红豆词人。江苏江都人。生于明万历四十七年，卒于康熙三十三年。贡生。官浙江湖州府知府。著有《艺香词钞》四卷。